CANADA

TREATY SERIES **2018/17** RECUEIL DES TRAITÉS

WIPO / PATENT

Agreement between the Government of Canada and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization in relation to the Functioning of the Canadian Commissioner of Patents as an Intellectual Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty

Done at Geneva on 28 September 2018

In Force: 28 December 2018

BIOM / BREVETS

Accord entre le gouvernement du Canada et le Bureau international de l`Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle concernant les fonctions du Commissaire aux brevets du Canada en qualité d`administration charge de l`examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets

Fait à Genève le 28 septembre 2018

En vigueur : le 28 décembre 2018

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, as represented by the Minister of Foreign Affairs, 2018

The Canada Treaty Series is published by
the Treaty Law Division
of the Department of Foreign Affairs,
Trade and Development
www.treaty-accord.gc.ca

Catalogue No: FR4-2018/23-PDF
ISBN: 978-0-660-29990-7

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre des Affaires étrangères, 2018

Le Recueil des traités du Canada est publié par
la Direction du droit des traités
du ministère des Affaires étrangères,
du Commerce et du Développement
www.treaty-accord.gc.ca

N° de catalogue : FR4-2018/23 -PDF
ISBN : 978-0-660-29990-7

CANADA

TREATY SERIES **2018/17** RECUEIL DES TRAITÉS

WIPO / PATENT

Agreement between the Government of Canada and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization in relation to the Functioning of the Canadian Commissioner of Patents as an Intellectual Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty

Done at Geneva on 28 September 2018

In Force: 28 December 2018

BIOM / BREVETS

Accord entre le gouvernement du Canada et le Bureau international de l`Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle concernant les fonctions du Commissaire aux brevets du Canada en qualité d`administration charge de l`examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets

Fait à Genève le 28 septembre 2018

En vigueur : le 28 décembre 2018

AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF CANADA

AND

THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION IN RELATION TO THE FUNCTIONING OF THE CANADIAN COMMISSIONER OF PATENTS AS AN INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY AND INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITY UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY

Preamble

THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION, hereinafter referred to as the "Parties",

CONSIDERING that the Patent Cooperation Treaty Assembly, having heard the advice of the PCT Committee for Technical Cooperation, has appointed the Canadian Commissioner of Patents as an International Searching and Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty, done at Washington, on June 19, 1970, and approved this Agreement in accordance with Articles 16(3) and 32(3),

HEREBY AGREE as follows:

ARTICLE 1

Terms and Expressions

(1) For the purposes of this Agreement:

(a) "Treaty" means the Patent Cooperation Treaty (PCT);

(b) "Regulations" means the Regulations under the Treaty;

(c) "Administrative Instructions" means the Administrative Instructions under the Treaty;

ACCORD

ENTRE

LE GOUVERNEMENT DU CANADA

ET

LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE

DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

CONCERNANT LES FONCTIONS DU COMMISSAIRE AUX BREVETS

DU CANADA EN QUALITÉ D'ADMINISTRATION CHARGEÉ

DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE ET D'ADMINISTRATION

CHARGEÉ DE L'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL

AU TITRE DU TRAITÉ DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE BREVETS

Préambu1e

LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, ci-après dénommés les "Parties",

CONSIDÉRANT que l'Assemblée de 1'Union du PCT (Traité de coopération en matière de brevets), après avoir entendu l'avis du Comité de coopération technique du PCT, a nommé le Commissaire aux brevets du Canada en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970, et approuvé le présent accord conformément aux articles 16.3) et 32.3),

SONT CONVENUS de ce qui suit :

ARTICLE PREMIER

Termes et expressions

1) Aux fins du présent accord, on entend par

a) "traité", le Traité de coopération en matière de brevets (PCT);

b) "règlement d'exécution" le règlement d'exécution du traité;

c) "instructions administratives" les instructions administratives du traité;

(d) "Article" (except where a specific reference is made to an Article of this Agreement) means an Article of the Treaty;

(e) "Rule" means a Rule of the Regulations;

(f) "Contracting State" means a State party to the Treaty;

(g) "the Authority" means the Canadian Commissioner of Patents;

(h) "the International Bureau" means the International Bureau of the World Intellectual Property Organization.

(2) All other terms and expressions used in this Agreement which are also used in the Treaty, the Regulations or the Administrative Instructions have, for the purposes of this Agreement, the same meaning as in the Treaty, the Regulations and the Administrative Instructions.

ARTICLE 2

Basic Obligations

(I) The Authority shall carry out international search and international preliminary examination in accordance with, and perform such other functions of an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority as are provided under, the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement.

(2) In carrying out international search and international preliminary examination, the Authority shall apply and observe all the common rules of international search and of international preliminary examination and, in particular, shall be guided by the PCT International Search and Preliminary Examination Guidelines.

(3) The Authority shall maintain a quality management system in compliance with the requirements set out in the PCT International Search and Preliminary Examination Guidelines.

(4) The Authority and the International Bureau shall, having regard to their respective functions under the Treaty, the Regulations, the Administrative Instructions and this Agreement, render, to the extent considered to be appropriate by both the Authority and the International Bureau, mutual assistance in the performance of their functions thereunder.

d) “article” un article du traité (sauf quand il est fait expressément référence à un article du présent accord);

e) “règle” une règle du règlement d’exécution;

f) “État contractant” un État partie au traité;

g) “Administration” le Commissaire aux brevets du Canada;

h) “Bureau international” le Bureau international de 1’Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle.

2) Aux fins du présent accord, tous les autres termes et expressions utilisés dans ledit accord qui sont également employés dans le traité, le règlement d’exécution ou les instructions administratives ont le même sens que dans le traité, le règlement d’exécution et les instructions administratives.

ARTICLE 2

Obligations fondamentales

1) L’Administration procède à la recherche internationale et à l’examen préliminaire international conformément aux dispositions du traité, du règlement d’exécution, des instructions administratives et du présent accord et assume toutes autres fonctions confiées aux administrations chargées de la recherche internationale et aux administrations chargées de l’examen préliminaire international en vertu de ces dispositions.

2) Pour procéder à la recherche internationale et à l’examen préliminaire international, l’Administration applique et observe toutes les règles communes à la recherche internationale et à l’examen préliminaire international et se conforme notamment aux Directives concernant la recherche internationale et l’examen préliminaire international selon le PCT.

3) L’Administration assure le fonctionnement d’un système de gestion de la qualité conformément aux exigences prévues dans les Directives concernant la recherche internationale et l’examen préliminaire international selon le PCT.

4) L’Administration et le Bureau international, eu égard à leurs tâches respectives telles que prévues par le traité, le règlement d’exécution, les instructions administratives et le présent accord, se présent mutuellement assistance, dans la mesure qu’ils jugent l’un et l’autre appropriée, pour l’exécution desdites tâches.

ARTICLE 3

Competence of Authority

(1) The Authority shall act as International Searching Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State specified in Annex A to this Agreement, provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international search, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant and that any other requirements regarding such application as specified in Annex A to this Agreement have been met.

(2) The Authority shall act as International Preliminary Examining Authority for any international application filed with the receiving Office of, or acting for, any Contracting State specified in Annex A to this Agreement, provided that the receiving Office specifies the Authority for that purpose, that such application, or a translation thereof furnished for the purposes of international preliminary examination, is in the language or one of the languages specified in Annex A to this Agreement and, where applicable, that the Authority has been chosen by the applicant and that any other requirements regarding such application as specified in Annex A to this Agreement have been met.

(3) Where an international application is filed with the International Bureau as receiving Office under Rule 19.1(a)(iii), paragraphs (1) and (2) apply as if that application had been filed with a receiving Office which would have been competent under Rule 19.1(a)(i) or (ii), (b) or (c) or Rule 19.2(i).

(4) The Authority shall conduct supplementary international searches in accordance with Rule *45bis* to the extent decided by it, as set out in Annex B to this Agreement.

ARTICLE 4

Subject Matter Not Required to Be Searched or Examined

The Authority shall not be obliged to search, by virtue of Article 17(2)(a)(i), or examine, by virtue of Article 34(4)(a)(i), any international application to the extent that it considers that such application relates to subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1, as the case may be, with the exception of the subject matter specified in Annex C to this Agreement.

ARTICLE 5

Fees and Charges

(1) A schedule of all fees of the Authority, and all other charges which the Authority is entitled to make, in relation to its functions as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority, is set out in Annex D to this Agreement.

ARTICLE 3

Compétence de l'Administration

1) L'Administration agit en qualité d'administration chargée de la recherche internationale à l'égard de toute demande internationale déposée auprès de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, indiqué à l'annexe A du présent accord, à condition que l'office récepteur l'ait désignée à cette fin, que la demande, ou une traduction de celle-ci remise aux fins de la recherche internationale, soit dans la langue ou dans l'une des langues indiquées à l'annexe A du présent accord et, le cas échéant, que l'Administration ait été choisie par le déposant et que toute autre condition précisée dans l'annexe A du présent accord au sujet d'une telle demande soit remplie.

2) L'Administration agit en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international à l'égard de toute demande internationale déposée auprès de l'office récepteur de tout État contractant, ou agissant pour tout État contractant, indiqué à l'annexe A du présent accord, à condition que l'office récepteur l'ait désignée à cette fin, que la demande, ou une traduction de celle-ci remise aux fins de l'examen préliminaire international, soit dans la langue ou dans l'une des langues indiquées à l'annexe A du présent accord et, le cas échéant, que l'Administration ait été choisie par le déposant et que toute autre condition précisée dans l'annexe A du présent accord au sujet d'une telle demande soit remplie.

3) Lorsqu'une demande Internationale est déposée auprès du Bureau international agissant en tant qu'office récepteur en vertu de la règle 19.1.a) iii), les alinéas 1) et 2) s'appliquent comme si la demande avait été déposée auprès d'un office récepteur compétent en vertu de la règle 19.1.a)i) ou ii), b) ou c) ou de la règle 19.2.i).

4) L'Administration effectue des recherches internationales supplémentaires conformément à la règle *45bis* dans les limites qu'elle fixe, comme indiqué à l'annexe B du présent accord.

ARTICLE 4

Objets pour lesquels la recherche et l'examen ne sont pas obligatoires

En vertu, respectivement, de l'article 17.2)a)i) et de l'article 34.4)a)i), l'Administration n'est pas tenue d'effectuer la recherche internationale ou l'examen préliminaire international dans la mesure où elle considère que la demande internationale concerne un objet visé à la règle 39.1 ou à la règle 67.1, selon le cas, à l'exception des objets indiqués à l'annexe C du présent accord.

ARTICLE 5

Taxes et droits

1) Un barème de toutes les taxes requises par l'Administration, ainsi que de tous les autres droits que l'Administration peut percevoir en qualité d'administration chargée de la recherche internationale et d'administration chargé de l'examen préliminaire international, figure à l'annexe D du présent accord.

(2) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex D to this Agreement:

(i) refund the whole or part of the search fee paid, or waive or reduce the search fee, where the international search report can be wholly or partly based on the results of an earlier search (Rules 16.3 and 41.1);

(ii) refund the search fee where the international application is withdrawn or considered withdrawn before the start of the international search.

(3) The Authority shall, under the conditions and to the extent set out in Annex D to this Agreement, refund the whole or part of the preliminary examination fee paid where the demand is considered as if it had not been submitted (Rule 58.3) or where the demand or the international application is withdrawn by the applicant before the start of the international preliminary examination.

ARTICLE 6

Classification

For the purposes of Rules 43.3(a) and 70.5(b), the Authority shall indicate the classification of the subject matter according to the International Patent Classification. The Authority may, in addition, in accordance with Rules 43.3 and 70.5, indicate the classification of the subject matter according to any other patent classification specified in Annex E to this Agreement to the extent decided by it as set out in that Annex.

ARTICLE 7

Languages of Correspondence Used by the Authority

For the purposes of correspondence, including forms, other than with the International Bureau, the Authority shall use the language or one of the languages indicated, having regard to the language or languages indicated in Annex A and to the language or languages whose use is authorized by the Authority under Rule 92.2(b), in Annex F.

2) Sous réserve des conditions et limites indiquées à l'annexe D du présent accord, l'Administration

i) rembourse tout ou partie de la taxe de recherche acquittée, ou supprime ou réduit la taxe de recherche, lorsque le rapport de recherche internationale peut se baser entièrement ou partiellement sur les résultats d'une recherche effectuée antérieurement (règles 16.3 et 41.1);

ii) rembourse la taxe de recherche lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée avant le début de la recherche internationale.

3) L'Administration rembourse, aux conditions et dans les limites indiquées à l'annexe D du présent accord, tout ou partie de la taxe d'examen préliminaire acquittée lorsque la demande d'examen préliminaire international est considérée comme n'ayant pas été présentée (règle 58.3), ou bien lorsque la demande d'examen préliminaire international ou la demande internationale est retirée par le déposant avant le début de l'examen préliminaire international.

ARTICLE 6

Classification

Aux fins des règles 43.3.a) et 70.5.b), l'Administration indique la classe dans laquelle entre l'objet selon la classification internationale des brevets. L'Administration peut, en outre, conformément aux règles 43.3 et 70.5, indiquer le classement de l'objet selon toute autre classification des brevets énoncée à l'annexe E du présent accord dans les limites qu'elle fixe, comme indiqué dans ladite annexe.

ARTICLE 7

Langues utilisées par l'Administration pour la correspondance

L'Administration utilise, aux fins de la correspondance (y compris les formulaires), à l'exclusion de la correspondance échangée avec le Bureau international, la langue ou l'une des langues indiquées à l'annexe F, compte tenu de la langue ou des langues indiquées à l'annexe A et de la langue ou des langues dont l'usage est autorisé par l'Administration conformément à la règle 92.2.b).

ARTICLE 8

International-Type Search

The Authority shall carry out international-type searches to the extent decided by it as set out in Annex G to this Agreement.

ARTICLE 9

Entry into Force

This Agreement shall enter into force on the date specified in the written notification from the Government of Canada to the International Bureau of the World Intellectual Property Organization informing that it has completed its internal procedures necessary for the entry into force of this Agreement.

ARTICLE 10

Duration and Renewability

This Agreement shall remain in force until December 31, 2027. The Parties shall, no later than July 2026, start negotiations for its renewal.

ARTICLE 11

Amendment

(1) Without prejudice to paragraphs (2) and (3), amendments may, subject to approval by the Assembly of the International Patent Cooperation Union, be made to this Agreement by agreement between the Parties; they shall take effect in accordance with the process set out in Article 9 of this Agreement.

(2) Without prejudice to paragraph (3), amendments may be made to the Annexes to this Agreement by agreement between the Director General of the World Intellectual Property Organization and the Government of Canada; and, notwithstanding paragraph (4), they shall take effect in accordance with the process set out in Article 9 of this Agreement.

(3) The Government of Canada may, by a notification to the Director General of the World Intellectual Property Organization:

(i) add to the indications of States and languages contained in Annex A to this Agreement;

(ii) amend the indications on supplementary international searches contained in Annex B to this Agreement;

ARTICLE 8

Recherche de type international

L'Administration effectue des recherches de type international dans les limites qu'elle fixe, comme indiqué à l'annexe G du présent accord.

ARTICLE 9

Entrée en vigueur

Le présent accord entre en vigueur à la date indiquée dans la notification écrite adressée par le Gouvernement du Canada au Bureau international de 1'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle pour l'informer qu'il a mené à terme les procédures internes nécessaires à l'entrée en vigueur du présent accord.

ARTICLE 10

Durée et renouvellement

Le présent accord restera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2027. En juillet 2026 au plus tard, les Parties entameront des négociations en vue de le renouveler.

ARTICLE 11

Modification

1) Sans préjudice des alinéas 2) et 3), les Parties peuvent convenir de modifications à apporter au présent accord, sous réserve de leur approbation par l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets; ces modifications prennent effet conformément à la procédure établie a l'article 9 du présent accord.

2) Sans préjudice de l'alinéa 3), le Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle et le Gouvernement du Canada peuvent convenir de modifications à` apporter aux annexes du présent accord; nonobstant les dispositions de l'alinéa 4), ces modifications prennent effet conformément à la procédure établie à l'article 9 du présent accord.

3) Le Gouvernement du Canada peut, par notification adressée au Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,

i) compléter les indications relatives aux États et aux langues figurant à l'annexe A du présent accord;

ii) modifier les indications relatives aux recherches internationales supplémentaires figurant à l'annexe B du présent accord;

(iii) amend the schedule of fees and charges contained in Annex D to this Agreement;

iv) amend the indications on patent classification systems contained in Annex E to this Agreement;

v) amend the indications on languages of correspondence contained in Annex F to this Agreement;

vi) amend the indications on international-type searches contained in Annex G to this Agreement.

(4) Any amendment notified under paragraph (3) shall take effect on the date specified in the notification, provided that:

(i) for an amendment to Annex B to the effect that the Authority shall no longer conduct supplementary international searches, that date is at least six months later than the date on which the notification is received by the International Bureau, and

(ii) for any change in the currency or amount of fees or charges contained in Annex D, for any addition of new fees or charges, and for any change in the conditions for and the extent of refunds or reductions of fees contained in Annex D, that date is at least two months later than the date on which the notification is received by the International Bureau.

ARTICLE 12

Termination

(1) This Agreement shall terminate before December 31, 2027:

(i) if the Government of Canada gives the Director General of the World Intellectual Property Organization written notice to terminate this Agreement; or

(ii) if the Director General of the World Intellectual Property Organization gives the Government of Canada written notice to terminate this Agreement.

iii) modifier le barème de taxes et de droits figurant à l'annexe D du présent accord;

iv) modifier les indications relatives aux systèmes de classement des brevets figurant à l'annexe E du présent accord;

v) modifier les indications relatives aux langues utilisées pour la correspondance figurant à l'annexe F du présent accord;

vi) modifier les indications relatives aux recherches de type international figurant à l'annexe G du présent accord.

4) Toute modification notifiée conformément à l'alinéa 3) prend effet à la date indiquée dans la notification; toutefois,

i) toute modification de l'annexe B tendant à ce que l'Administration n'effectue plus de recherches internationales supplémentaires ne prend effet que six mois au moins après la date de réception de la notification par le Bureau international, et

ii) toute modification concernant la monnaie dans laquelle sont exprimés les taxes ou droits indiqués à l'annexe D ou leur montant, toute adjonction de nouvelles taxes ou de nouveaux droits, ou toute modification des conditions et des limites des remboursements ou des réductions de taxes indiquées à l'annexe D ne prend effet que deux mois au moins après la date de réception de la notification par le Bureau international.

ARTICLE 12

Extinction

1) Le présent accord prend fin avant le 31 décembre 2027 :

i) si le Gouvernement du Canada notifie par écrit au Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle son intention de mettre fin au présent accord; ou

ii) si le Directeur général de 1'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle notifie par écrit au Gouvernement du Canada son intention de mettre fin au présent accord.

(2) The termination of this Agreement under paragraph (1) shall take effect one year after receipt of the notice by the other Party, unless a longer period is specified in such notice or unless both Parties agree on a shorter period.

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have executed this Agreement.

DONE at Geneva this 28 September 2018, in two originals in the English and French languages, each text being equally authentic.

Johanne Bélisle

FOR THE GOVERNMENT OF CANADA

Francis Gurry

FOR THE INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

2) L'extinction du présent accord conformément à l'alinéa prend effet un an après réception de la notification par l'autre Partie, sauf si un délai plus long est précisé dans la notification ou si les deux Parties conviennent d'un délai plus court.

EN FOI DE QUOI les Parties ont apposé leur signature au bas du présent accord.

FAIT à Genève le 28 septembre 2018**,** en deux exemplaires originaux en langues anglaise et française, chaque texte faisant également foi.

POUR LE GOUVERNEMENT DU CANADA	**POUR LE BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**
Johanne Bélisle	**Francis Gurry**

ANNEX A

States and Languages

Under Article 3 of the Agreement, the Authority specifies:

(i) the following States for which it will act:
so far as Article 3(1) is concerned:
Canada, and the States regarded as developing countries in conformity with the established practice of the General Assembly of the United Nations;

so far as Article 3(2) is concerned:
where the Authority has prepared the international search report, Canada, and the States regarded as developing countries in conformity with the established practice of the General Assembly of the United Nations.

Where a receiving Office specifies the International Authority under Articles 3(1) and (2), the International Authority shall become competent for international applications filed at that receiving Office from a date to be agreed by the receiving Office and International Authority and to be notified to the International Bureau.

(ii) the following languages which it will accept:

English, French.

ANNEXE A

États et langues

Conformément à l'article 3 de l'accord, l'Administration spécifie :

i) les États suivants pour lesquels elle agira :
en ce qui concerne l'article 3.1) :
le Canada et les États considérés comme des pays en développement conformément à la pratique établie de l'Assemblée générale des Nations Unies;

en ce qui concerne l'article 3.2) :
lorsque l'Administration a établi le rapport de recherche internationale, le Canada et les États considérés comme des pays en développement conformément à la pratique établie de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Lorsqu'un office récepteur désigne l'Administration internationale en vertu des articles 3.1) et 3.2), l'Administration internationale devient compétente a l'égard des demandes internationales déposées auprès de l'office récepteur à partir d'une date à convenir entre l'office récepteur et l'Administration internationale et à notifier au Bureau international.

ii) les langues suivantes qu'elle acceptera :

anglais, français.

ANNEX B

Supplementary International Search:

Documentation Covered; Limitations and Conditions

The Authority does not conduct supplementary international searches.

ANNEXE B

Recherche internationale supplémentaire :

documents sur lesquels porte la recherche; limitations et conditions

L’Administration n’effectue pas de recherches internationales supplémentaires.

ANNEX C

Subject Matter Not Excluded from Search or Examination

The subject matter set forth in Rule 39.1 or 67.1 which, under Article 4 of the Agreement, is not excluded from search or examination.

any subject matter which is searched or examined under the patent grant procedure in accordance with the provisions of Canadian patent law.

ANNEXE C

Objets non exclus de la recherche ou de l’examen

Les objets visés à la règle 39.1 ou 67.1 qui, conformément à l’article 4 de l’accord, ne sont pas exclus de la recherche ou de l’examen :

tout objet qui, conformément aux dispositions de la législation canadienne en matière de brevets, est soumis à la recherche ou à l’examen dans le cadre de la procédure canadienne de délivrance des brevets.

ANNEX D

Fees and Charges

Part I. Schedule of Fees and Charges

Kind of fee or charge	Amount (Canadian dollars)
Search fee (Rule 16.1(a))	1,600
Additional fee (Rule 40.2(a))	1,600
Preliminary examination fee (Rule 58.1(b))	800
Additional fee (Rule 68.3(a))	800
Cost of copies (Rules 44.3(b), 71.2(b), 94.1*ter* and 94.2) in electronic form	
(a) for the first 7 megabytes, plus	10[1]
(b) for each additional 10 megabytes or part thereof exceeding the first 7 megabytes	10[1]
Cost of copies (Rules 44.3(b), 71.2(b) 94.1 *ter* and 94.2), per page (paper)	1[1]

Part II. Conditions for and Extent of Refunds or Reductions of Fees

(1) Any amount paid by mistake, without cause, or in excess of the amount due, for fees indicated in Part I shall be refunded.

(2) Where the international application is withdrawn or considered withdrawn, under Article 14(1), (3) or (4), before the start of the international search, the amount of the search fee paid shall be fully refunded.

[1] With respect to Rules 44.3(b) and 71.2(b), in its capacity as an International Searching Authority, the Authority provides applicants with a first copy of all non-patent literature documents cited in the international search report, free of charge. A first copy of each non-patent literature document cited is made available to designated or elected Offices upon request, free of charge. In its capacity as an International Preliminary Examining Authority, the Authority makes a first copy of all additional non-patent literature documents cited in the international preliminary examination report but not cited in the international search report available to applicants and elected Offices upon request, free of charge.

ANNEXE D

Taxes et droits

Partie I. Barème de taxes et de droits

Type de taxe ou de droit	Montant (en dollars canadiens)
Taxe de recherche (règle 16.1.a))	1 600
Taxe additionnelle (règle 40.2.a))	1 600
Taxe d'examen préliminaire (règle 58.1.b))	800
Taxe additionnelle (règle 68.3.a))	800
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3.b), 71.2.b), 94.1*ter* et 94.2) sous forme électronique	
a) pour les 7 premiers mégaoctets, plus	10[1]
b) par tranche de 10 mégaoctets ou partie de celle-ci qui excède les 7 premiers mégaoctets	10[1]
Taxe pour la délivrance de copies (règles 44.3.b), 71.2.b), 94.1*ter* et 94.2), par page (sur papier)	1[1]

Partie II. Conditions et limites des remboursements ou des réductions de taxes

1) Toute somme payée par erreur, sans raison ou en excédent par rapport au montant dû au titre des taxes indiquées dans la partie I est remboursée.

2) Lorsque la demande internationale est retirée ou considérée comme retirée en vertu de l'article 14.1), 3) ou 4) avant le début de la recherche Internationale, le montant de la taxe de recherche qui a été acquitté est intégralement remboursé.

---

[1] S'agissant des règles 44.3.b) et 71.2.b), en sa qualité d'administration chargée de la recherche internationale, l'Administration fournit gratuitement aux déposants une première copie de tous les documents issus de la littérature non-brevet cités dans le rapport de recherche international. La première copie de chaque document issu de la littérature non-brevet cité est fournie gratuitement aux offices désignés ou élus, sur demande. L'Administration, en sa qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, fournit gratuitement aux déposants et aux offices élus une première copie de tous les documents supplémentaires issus de la littérature non-brevet cités dans le rapport d'examen préliminaire international mais non cités dans le rapport de recherche international, sur demande.

(3) Where the Authority benefits from the results of an earlier search, up to 25% of the amount of the search fee paid shall be refunded, depending on the extent to which an Authority benefits from that earlier search.

(4) In the cases provided for under Rule 58.3, the amount of the preliminary examination fee paid shall be fully refunded.

(5) Where the international application or the demand is withdrawn before the start of the international preliminary examination, the amount of the preliminary examination fee paid shall be fully refunded.

3) Lorsque 1’Administration peut utiliser les résultats d’une recherche antérieure, elle rembourse jusqu’à 25% du montant de la taxe de recherche acquittée, selon le degré d’utilisation de la recherche antérieure par 1’Administration.

4) Dans les cas prévus à la règle 58.3, le montant de la taxe d’examen préliminaire qui a été acquitté est intégralement remboursé.

5) Lorsque la demande internationale ou la demande d’examen préliminaire international est retirée avant le début de l’examen préliminaire international, le montant de la taxe d’examen préliminaire qui a été acquitté est intégralement remboursé.

ANNEX E

Classification

Under Article 6 of the Agreement, the Authority specifies the following classification systems in addition to the International Patent Classification: none.

ANNEXE E

Classification

En vertu de l'article 6 de l'accord, l'Administration utilise les systèmes de classement ci-après en sus de la classification internationale des brevets : aucun.

ANNEX F

Languages of Correspondence

Under Article 7 of the Agreement, the Authority specifies the following languages: English, French.

ANNEXE F

Langues utilisées pour la correspondance

Conformément à l’article 7 de l’accord, l’Administration spécifie les langues suivantes : anglais, français.

ANNEX G

International-Type Search

Under Article 8 of the Agreement, the Authority specifies the following extent of international-type searches:

The Authority does not conduct international-type searches.

ANNEXE G

Recherche de type international

En vertu de l’article 8 de l’accord, l’Administration spécifie les limiter suivantes en ce qui concerne les recherches de type international :

L’Administration n’effectue pas de recherches de type international.